UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS
CENTRO DE AVALIAÇÃO DE SUFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

PROVA DE SUFICIÊNCIA EM LÍNGUA FRANCESA – 05 DE OUTUBRO DE 2018

GABARITO

RESPOSTAS ESPERADAS

Questão 1: Resposta correta: C. « Sonner le glas » significa « anunciar ou marcar o fim de algo ». « Petit écran », nesse contexto, designa a televisão. A televisão perdeu seu espaço como principal veículo de comunicação com a popularização dos smartphones entre os jovens, que passaram a se informar pelas plataformas disponíveis na Internet por meio de seus aparelhos telefônicos.

Questão 2:

V☑ F☐ A maior parte dos jovens têm priorizado buscar informações nas redes sociais.
Justificativa retirada do texto : « Pour s'informer, ils privilégient les réseaux sociaux à 71 %, d'après la même étude. »

V☑ F☐Outra fonte de informação e atualidades para os jovens são os fóruns.
Justificativa retirada do texto : « Les forums sont aussi utilisés pour partager et commenter les informations. »

V☐ F☑As plataformas digitais de grandes jornais nacionais franceses não têm sido mais usados como fontes seguras de informação, segundo a estudante Marie.
Justificativa retirada do texto : « [...] *je m'informe auprès des médias traditionnels, à savoir les sites des quotidiens nationaux, qui jouissent d'une certaine légitimité et auxquels je suis abonnée sur Twitter* », confirme Marie [...]. »

V☑ F☐Segundo o estudo de uma instituição da Califórnia, nos últimos seis meses, um terço de crianças e adolescentes já acreditaram que uma *fake news* era uma notícia verdadeira.
Justificativa retirada do texto : « Plus d'un tiers des enfants âgés de 10 à 18 ans ont relayé une « fake news » au cours des six derniers mois, selon une étude menée par l'organisme californien Common Sense Media auprès de 900 enfants aux Etats-Unis. »

V☐ F☑Mesmo com acesso à várias mídias, ao Facebook, Quentin Duval, há vários anos, se informa mais pela televisão.
Justificativa retirada do texto : « *« Cela fait plusieurs années que je n'ai plus la télévision. »* Depuis qu'il a quitté le domicile familial, en 2009, Quentin Duval, un ingénieur trentenaire, ne s'informe plus que par l'entremise de Facebook et des médias auxquels il est abonné. »

V☐ F☑A pesquisa Médiamétrie indica que o tempo dos jovens dedicado às telas (e à Internet, por dispositivos móveis e computador) manteve-se, enquanto o tempo diante da televisão e dedicado ao rádio diminuíram.
Justificativa retirada do texto : « En 2017, la durée consacrée quotidiennement à regarder la télévision a diminué de 14 minutes, tandis qu'elle a progressé de 4 minutes sur les trois écrans Internet (ordinateur, tablette et téléphone

portable), pour une durée d'écoute totale individuelle de 2 heures 20. La radio ne s'en tire pas mieux : la part des jeunes qui affirment l'écouter au moins une fois par jour est tombée à 40,5 % en 2016 (– 11,6 % par rapport à 2008). »

Questão 3: Os jovens de 15 a 34 anos, segundo pesquisa encomendada pelo ministério da cultura à empresa Médiamétrie, se interessam majoritariamente por notícias atuais. 93% afirmam tal interesse, mas em graus variados. Cerca de um dentre seis jovens afirma seguir nas atualidades. E 71% dos participantes da pesquisa dizem privilegiar informar-se por redes sociais. Passagens do texto que justificam a resposta: "Cette classe d'âge n'en demeure pas moins friande d'actualité. Ainsi, 93 % des sondés affirment s'intéresser à l'information à des degrés divers. Près d'un jeune sur six déclare même y être accro. Parmi les thématiques consultées, l'actualité internationale arrive en tête, devant les faits divers et l'actualité locale.Pour s'informer, ils privilégient les réseaux sociaux à 71 %, d'après la même étude. »

Questão 4 : Os jovens dão preferência aos sites dos veículos de informação tradicionais, que detêm uma certa legitimidade ("Concernant les questions liées à l'actualité, je m'informe auprès des médias traditionnels, à savoir les sites des quotidiens nationaux, qui jouissent d'une certaine légitimité ») e procuram consultar a fonte da notícia (« Les *fake news* sont plus présentes qu'on ne le croit. J'essaie de les éviter en regardant la source et/ou l'auteur »).

Questão 5:

En France, au-delà de la question de la confiance placée dans l'information, c'est la reconquête des jeunes qui préoccupe Radio France, France Télévisions et France Médias Monde, mis sous pression par le président de la République Emmanuel Macron, qui s'était inquiété, en décembre 2017, de la désaffection de ce public. Cette étude apporte donc de l'eau au moulin du ministère de la culture, qui travaille à une réforme de l'audiovisuel public. Le 4 juin, la ministre de la culture, Françoise Nyssen, regrettait que ces entreprises publiques n'investissent *« que 3 % de leur budget dans le numérique. Nous sommes en train de passer à côté des jeunes. Notre média universel doit s'adresser aussi bien aux fidèles qu'aux "digital natives", nés avec le numérique. »*

Na França, para além da questão da confiança colocada/ imposta/ em relação à informação, é a reconquista dos jovens que preocupa Radio France, France Télévisions e France Médias Monde, pressionados/colocados sob pressão pelo presidente da República Emmanuel Macron, o qual, em dezembro de 2017, se preocupava com o desinteresse desse público. Esse estudo dá argumentos ao ministério da cultura, que trabalha em/para uma reforma do audiovisual público. Em 4 de junho, a ministra da cultura, Françoise Nyssen, lamentava que essas empresas públicas investem "apenas 3% de seu orçamento/*budget* nas mídias digitais. Estamos nos esquecendo dos jovens/ perdendo os jovens. Nossa mídia universal deve se endereçar/dirigir/destinar tanto aos fieis quanto aos *"digital natives"*/ nativos digitais, nascidos na era digital.